

ROMÂNĂ

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Folosește 2 baterii AA.
- Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din aparat înainte de încărcare.
- Nu trebuie combinate tipuri diferite de baterii sau baterii noi cu unele uzate.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
- Bateriile descărcate trebuie scoase din aparat și eliminate în siguranță.
- Dacă aparatul va fi depozitat sau nu va fi utilizat o perioadă îndelungată, trebuie scoase bateriile.
- Bomele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.
- Păstrează aparatul uscat.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe și copii cu vârstă minimă de 8 ani dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Nu lăsa aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă.
- Copii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Nu deschideți și nu scoateți protecția lamei în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta prezintă deteriorări vizibile sau dacă blocul tăietor sau protecția lamei este rupt(ă).
- Nu lăsați obiectele ascuțite să intre în contact cu lamele în timpul utilizării.
- Nu pomiți aparatul când se efectuează curățarea și întreținerea.
- Țineți-vă degetele și mâinile la distanță față de lame în timpul curățării și întreținerii.

Precauție

- Acest aparat este destinat exclusiv articolelor de îmbrăcăminte.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Utilizarea aparatului

Asigurați-vă că întindeți articolul de îmbrăcăminte pe o suprafață plană. Nu apăsați aparatul pe articolul vestimentar prea tare. Nu utilizați aparatul pe broderii, fermoare, nasturi și fire desirate.

Introducerea și scoaterea bateriilor

Pentru a introduce și a scoate bateriile, deschide capacul din partea din spate a aparatului. Asigurați-te că bateriile sunt introduse cu polaritatea corectă, după cum este indicat.

Curățare și întreținere

Opriti întotdeauna aparatul și scoateți bateriile înainte de a curăța aparatul.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2012/19/UE). (Fig. 12)
- Acest simbol înseamnă că produsul conține baterii de unică folosință care nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2006/66/CE). (Fig. 13)
- Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

Eliminarea bateriilor de unică folosință

Scoate întotdeauna din produs bateriile de unică folosință consumate. Ia toate măsurile de siguranță necesare atunci când arunci bateriile.

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să citiți broșura de garanție internațională separată.

Notă: Garanția nu acoperă uzura blocului tăietor.

РУССКИЙ

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Используйте 2 батареи типа AA.
- Обычные батареи нельзя заряжать.
- Перед зарядкой аккумулятора необходимо извлечь из прибора.
- Не устанавливайте одновременно новую и использованную батареи или батареи разных типов.
- При установке батарей соблюдайте полярность.
- Отслужившие батареи необходимо извлечь из прибора и утилизировать надлежащим образом.
- При хранении или длительном перерыве в использовании прибора извлекайте из него батареи.
- Запрещается соединять контакты питания накоротко.
- Избегайте попадания влаги на прибор.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях.
- Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте им играть с прибором.
- Дети могут осуществлять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Запрещается погружать прибор в воду.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не открывайте и не снимайте защитную насадку во время использования.
- Не используйте прибор при наличии на нем видимых повреждений, а также при повреждении ножевого блока или защитной насадки.
- Не допускайте контакта лезвий с заостренными предметами во время использования.
- Не включайте прибор во время очистки и обслуживания.

- Старайтесь не прикасаться к лезвиям во время очистки и обслуживания.

Внимание!

- Данный прибор предназначен только для ухода за одеждой.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Использование прибора

Разгладьте предмет одежды на плоской поверхности. Не прижимайте прибор слишком сильно к одежде. Не используйте прибор на тканях с вышивкой, а также рядом с молниями, пуговицами и висящими нитками.

Установка и извлечение батарей

Чтобы установить или извлечь батарею, откройте крышку на задней панели прибора. Проверьте соблюдение полярности при установке батарей.

Очистка и уход

Всегда выключайте прибор и извлекайте батареи перед очисткой.

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС). (Рис. 12)
- Этот символ означает, что одноразовые элементы питания, поставляемые с продуктом, нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами (2006/66/ЕС). (Рис. 13)
- Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий, а также батарей в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение одноразовых элементов питания

Для извлечения отработанные одноразовые элементы питания из продукта. При утилизации элементов питания следуйте применимым правилам.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Примечание: Гарантия не распространяется на износ ножевого блока.

Машинка для удаления катышков GC026
Изготовитель: "Филипс Коньюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиенен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Импортер на территории России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111
3В постоянного тока, 3Вт
Для бытовых нужд
Сделано в Китае

Условия хранения, эксплуатации

Температура	+0°C - +35°C
Относительная влажность	20% - 95%
Атмосферное давление	85 - 109 kPa

SLOVENŠČINA

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Uporabite 2 bateriji AA.
- Baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju, ne smete polniti.
- Akumulatorske baterije pred polnjenjem odstranite iz aparata.
- Istčasno ne uporabljajte baterij različnih vrst ali novih in rabljenih baterij.
- Baterije namestite v pravilni smeri.
- Prazne baterije odstranite iz aparata in jih varno zavržite.
- Odstranite baterije iz aparata, če ga nameravate shraniti za dlje časa in ga med tem ne nameravate uporabljati.
- Med priključkoma ne sme priti do kratkega stika.
- Aparata ne močite.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede vame uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Aparat hranite izven doseg a otrok.
- Aparata ne potaplajte v vodo.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Med uporabo ne odpirajte ali odstranjujte zaščite rezila.
- Aparata ne uporabljajte, če opazite znake poškodovanja oziroma če je rezilna enota ali zaščita rezila zlomljena.
- Koničasti predmeti med uporabo ne smejo priti v stik z rezili.
- Med čiščenjem in vzdrževanjem ne vklapljajte aparata.
- Med čiščenjem in vzdrževanjem se s prsti in rokami ne približujte rezilom.

Previdno

- Aparat je namenjen samo za uporabo na oblačilih.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Uporaba aparata

Oblačilo zgledite na ravni površini. Aparata na oblačilo ne pritiskajte premočno. Ne uporabljajte ga na vezeninah, zadrgah, gumbih in sproščenih niti.

Vstavljanje in odstranjevanje baterij

Za vstavljanje in odstranjevanje baterij odprite pokrovček na hrbtni strani aparata. Bateriji vstavite v pravilni smeri, kot je prikazano.

Čiščenje in vzdrževanje

Aparat pred čiščenjem vedno izklopite in odstranite baterije.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (2012/19/EU). (sl. 12)
- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje baterije za enkratno uporabo, ki jih ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (2006/66/ES). (sl. 13)
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter baterij. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Odstranjevanje baterij za enkratno uporabo

Vedno odstranite prazne baterije za enkratno uporabo iz izdelka. Pri odlaganju baterij poskrbite za vse potrebne varnostne ukrepe.

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Opomba: Garancija ne pokriva obrabljenosti rezilne enote.

УКРАЇНСЬКА

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Використовуйте 2 батареї AA.
- Звичайні батареї не можна заряджати.
- Акумуляторні батареї необхідно вийняти з пристрою перед заряданням.
- Не можна змішувати різні типи батарей або нові та використані батареї.
- Батареї необхідно вставляти з врахуванням полярності.
- Використані батареї необхідно вийняти з пристрою і безпечно утилізувати.

PHILIPS GC026



EN	User manual	PL	Instrukcja obsługi
BG	Ръководство за потребителя	HU	Felhasználói kézikönyv
CS	Příručka pro uživatele	ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik	LV	Lietotāja rokasgrāmata
KK	Пайдаланушы нускаулыгы	LT	Vartotojo vadovas
RO	Manual de utilizare	SK	Príručka užívateľa
RU	Руководство пользователя	SR	Korisnički priručnik
SL	Uporabniški priročnik	EL	Εγχειρίδιο χρήσης
UK	Посібник користувача	TR	Kullanım kılavuzu



©2018 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
4239 000 89684



- Якщо Ви не плануєте користуватися пристроєм протягом тривалого часу, батареї слід вийняти.
- Уникайте короткого замикання контактів батареї.
- Зберігайте пристрій в сухому місці.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- Не занурюйте пристрій у воду.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не відкривайте та не знімайте манжету для лез під час використання.
- Не використовуйте пристрій, якщо на ньому помітні пошкодження або якщо зламався ріжучий блок чи манжета для лез.
- Не дозволяйте лезам торкатися загострених предметів під час використання.
- Не вмикайте пристрій під час чищення та обслуговування.
- Тримайте пальці та руки подалі від лез під час чищення та обслуговування.

Увага

- Пристрій призначено виключно для одягу.

Електромагнітні поля (EMF)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Застосування пристрою

Грасуйте одяг на гладкій поверхні. Не притискайте пристрій до одягу надто сильно. Не використовуйте пристрій на вишивках, застібках, гузіках і висячих нитках.

Встановлення та виймання батарей

Щоб встановити або вийняти батареї, відкрийте кришку на задній панелі пристрою. Вставляйте батареї з урахуванням відповідних значень полярності.

Чищення та догляд

Перед тим як очистити пристрій, завжди вимикайте його і виймайте батареї.

Переробка

- Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU). (Мал. 12)
- Цей символ означає, що цей виріб містить одноразові батареї, які не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (2006/66/ЕС). (Мал. 13)
- Дотримуйтеся правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв і батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання одноразових батарей

Завжди виймайте розряджені одноразові батареї з пристрою. Під час утилізації батарей дотримуйтеся необхідних заходів безпеки.

Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support чи прочитайте окремий гарантійний талон.

Примітка: Гарантія не поширюється на знущання ріжучого блока.

ENGLISH

Introduction
<p>Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.</p>
Important
<p>Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.</p>
Danger
- Use 2 x AA batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before charging it.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- If the appliance is to be stored or unused for a long period, the batteries should be removed.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Keep the appliance dry.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Never immerse the appliance in water.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not open and remove the blade guard during use.
- Do not use the appliance if it shows visible damage or if the blade unit or blade guard is broken.
- Do not let pointed objects come into contact with the blades during use.
- Do not switch on the appliance when performing cleaning and maintenance.
- Keep your fingers and hand away from the blades during cleaning and maintenance.
Caution
- The appliance is intended for garments only.

Electromagnetic fields (EMF)
<p>This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.</p>
Using the appliance
<p>Make sure you smooth out the garment on a flat surface. Do not press the appliance onto the garment too hard. Do not use the appliance on embroideries, zips, buttons and loose threads.</p>
Inserting and removing the batteries
<p>For inserting and removing the batteries, open the cover at the back of the appliance. Ensure that batteries are inserted with the correct polarity indicated.</p>
Cleaning and maintenance
<p>Always switch off the appliance and remove the batteries before you clean the appliance.</p>
Recycling
<ul style="list-style-type: none">- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). (Fig. 12) - This symbol means that this product contains disposable batteries which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). (Fig. 13) - Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.
Removing disposable batteries
<p>Always remove empty disposable batteries from the product. Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.</p>
Guarantee and support
<p>If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.</p>
<i>Note: The guarantee does not cover wear and tear of the blade unit.</i>

БЪЛГАРСКИ

Въведение
<p>Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.</p>

Важно
<p>Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.</p>
Опасност
- Използвайте 2 батерии тип AA.
- Батериите за еднократна употреба не подлежат на зареждане.
- Акумулаторните батерии трябва да се извадят от уреда, преди да го зареждате.
- Различните видове батерии или нови и използвани батерии не трябва да се смесват.
- Когато поставяте батериите, спазвайте поляритета.
- Изтощените батерии трябва да се отстранят от уреда и да се изхвърлят по безопасен начин.
- Ако уредът трябва да се съхранява или да не се използва за дълъг период, батериите трябва да се отстранят.
- Не свързвайте на късо електродите на батериите.
- Пазете уреда сух.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Дръжте уреда извън обсега на деца.
- Никога не потапяйте уреда във вода.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Не отваряйте и не сваляйте предпазителя за ножове по време на работа.
- Не използвайте уреда, ако има видими повреди или ако режещият блок или предпазителят за ножове е счупен.
- Не позволявайте на остри предмети да се допират до ножовете по време на работа.
- Не включвайте уреда, докато извършвате почистване и поддръжка.
- Пазете пръстите и ръцете си далеч от ножовете по време на почистване и поддръжка.

Внимание
<p>Този уред е предназначен само за дрехи.</p>

Електромагнитни излъчвания (EMF)
<p>Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.</p>
Използване на уреда
<p>Дрехата трябва да се постави хоризонтално на равна повърхност. Не притискайте уреда твърде силно към дрехата. Не използвайте уреда върху бродерии, ципове, копчета и висящи влакна.</p>
Поставяне и изваждане на батериите
<p>За поставяне и изваждане на батериите отворете капака на гърба на уреда. Уверете се, че батериите са поставени с правилно посочения поляритет.</p>
Почистване и поддръжка
<p>Винаги изключвайте уреда и изваждайте батериите, преди да го почистите.</p>
Рециклиране
<ul style="list-style-type: none">- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновени битови отпадъци (2012/19/ЕС). (фиг. 12) - Този символ означава, че продуктът съдържа батерии за еднократна употреба, които не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (2006/66/ЕО). (фиг. 13) - Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните продукти и батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
Изваждане на батериите за еднократна употреба
<p>Винаги премахвайте изтощените батерии за еднократна употреба от продукта. Вземете всякакви необходими мерки за безопасност, когато изхвърляте батерии.</p>
Гаранция и поддръжка
<p>Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.</p>
<i>Забележка: Гаранцията не покрива обичайното износване на режещия блок.</i>

ČEŠTINA

Úvod
<p>Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve světě Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou společnost Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.</p>

Důležité
<p>Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.</p>
Nebezpečí
- Použijte 2 x baterie AA.
- Baterie bez možnosti nabíjení se nesmí nabíjet.
- Dobíjecí baterie musí být před nabíjením vyjmuty z přístroje.
- Nekombinujte různé typy baterií ani nové a staré baterie.
- Při vkládání baterií je třeba dodržovat správnou polaritu.
- Vybité baterie ze spotřebiče odstraňte a bezpečně je zlikvidujte.
- Chcete-li spotřebič delší dobu skladovat a nepoužívat, baterie je třeba vyjmout.
- Nesmí dojít ke zkratu napájecích svorek.
- Přístroj udržujte v suchu.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Přístroj neponechávejte v dosahu dětí.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Během používání neotevírejte ani nesundávejte kryt nožů.
- Přístroj nepoužívejte, pokud vykazuje viditelné známky poškození nebo pokud jsou nožová jednotka či kryt nožů rozbité.
- Během používání zabraňte kontaktu nožů s ostrými předměty.
- Při čištění a údržbě přístroj nezapínejte.
- Během čištění a údržby udržujte své prsty a ruce v bezpečné vzdálenosti od nožů.
Upozornění
- Přístroj je určen pouze na oděvy.

Elektromagnetická pole (EMP)
<p>Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.</p>
Použití přístroje
<p>Oděv vyhladte na rovné ploše. Netlačte přístrojem na oděv příliš silně. Nepoužívejte přístroj na výšivky, zipy, knoflíky a volné nitě.</p>
Vkládání a vyjímání baterií
<p>Chcete-li vložit nebo vyjmout baterie, otevřete kryt na zadní straně přístroje. Ujistěte se, že jsou baterie vloženy se správnou polaritou dle označení.</p>
Čištění a údržba
<p>Před čištěním přístroje vždy nejprve přístroj vypněte a vyjměte baterie.</p>
Recyklace
<ul style="list-style-type: none">- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU). (obr. 12) - Tento symbol znamená, že výrobek obsahuje baterie, které nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2006/66/ES). (obr. 13) - Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků a baterií. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.
Likvidace baterií
<p>Vybité baterie z výrobku vždy vyjměte. Při likvidaci baterií dbejte na nezbytná bezpečnostní opatření.</p>
Záruka a podpora
<p>Více informací a podpory naleznete na adrese www.philips.com/support nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.</p>
<i>Poznámka: Záruka nezahrnuje opotřebení nožové jednotky.</i>

HRVATSKI

Uvod
<p>Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na web-stranici www.philips.com/welcome.</p>

Važno
<p>Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.</p>
Opasnost
- Upotrijebite 2 AA baterije.
- Nepunjive baterije ne smiju se puniti.
- Punjive baterije trebaju se izvaditi iz aparata prije punjenja.
- Ne smiju se kombinirati različite vrste baterija ili nove i korištene baterije.
- Baterije se moraju umetnuti u skladu s odgovarajućim polaritetima.
- Prazne baterije trebaju se izvaditi iz aparata i sigurno odložiti u otpad.
- Ako aparat planirate spremiti i ako ga duže vrijeme nećete koristiti, baterije treba izvaditi.
- Na terminalima za dovod napajanja ne smije se izazivati kratki spoj.
- Održavajte aparat suhim.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.

- Aparat držite izvan dohvata djece.
- Aparat nikada ne uranjajte u vodu.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Tijekom uporabe nemojte otvarati i vaditi štitnik rezača.
- Nemojte koristiti aparat ako ima vidljiva oštećenja te ako je jedinica ili štitnik rezača slomljen.
- Pazite da tijekom uporabe predmeti s oštrim vrhom ne dođu u dodir s rezačima.
- Nemojte uključivati aparat tijekom čišćenja i održavanja.
- Tijekom čišćenja i održavanja prste i ruke držite dalje od rezača.
Oprez
- Aparat je namijenjen isključivo za odjeću.

Elektromagnetska polja (EMF)
<p>Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.</p>
Uporaba
<p>Odjevni predmet izgladite na ravnoj površini. Aparat nemojte prejako pritiskati na odjevni predmet. Aparat nemojte koristiti na izvezenim detaljima, patentnim zatvaračima, gumbima i nitima.</p>
Umetanje i vadenje baterija
<p>Kako biste umetnuli i izvadili baterije, otvorite poklopac na stražnjoj strani aparata. Provjerite jesu li baterije umetnute sukladno naznačenom simbolu polariteta.</p>
Čišćenje i održavanje
<p>Prije čišćenja aparata obavezno ga isključite i izvadite baterije iz njega.</p>
Recikliranje
<ul style="list-style-type: none">- Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU). (sl. 12) - Ovaj simbol naznačuje da proizvod sadrži jednokratne baterije koje se ne smiju odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2006/66/EC). (sl. 13) - Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih/elektroničkih proizvoda i baterija. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Vadenje baterija za jednokratnu uporabu
<p>Prazne jednokratne baterije obavezno izvadite iz proizvoda. Priklom odlaganja baterija poduzmite sve potrebne mjere opreza.</p>
Jamstvo i podrška
<p>Ako trebate informacije ili podršku, posjetite www.philips.com/support ili pročitate zasebni međunarodni jamstveni list.</p>
<i>Napomena: Jamstvo ne pokriva habanje i trošenje jedinice s rezačima.</i>

ҚАЗАҚША

Кіріспе
<p>Әнімді сатып алуынъзбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолауды толығымен пайдалану үшін әнімді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркеніз.</p>

Маңызды
<p>Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.</p>
Қауіпті жағдайлар
- AA типті батареяның 2 данасын пайдаланыңыз.
- Қайта зарядтауға болмайтын батареяларды зарядтауға болмайды.
- Қайта зарядтауға болатын батареяларды зарядтаудың алдында құралдан алып шығару керек.
- Батареялардың өзге түрлері немесе жаңа және пайдаланылған батареялар араластырылмауы тиіс.
- Батареяларды дұрыс салыңыз.
- Заряды таусылған батареяларды құралдан алып шығарып, қауіпсіз түрде кәдеге жарату керек.
- Құрал ұзақ уақыт бойы сақталатын немесе пайдаланылмайтын болса, батареялар алып шығарылуы тиіс.
- Қуат беретін терминалдар қысқа тұйықталмауы тиіс.
- Құралды құрғақ қылып сақтаңыз.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар мен физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі не болмаса тәжірибесі мен білімі аз адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады.
- Балаларды бақылап, олардың құралмен ойнамауын қадағалаңыз.
- Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз
- Құралды еш уақытта суға батырмаңыз.
- Балалар құралмен ойнамауы керек.
- Қолдану барысында ашып, пышақ жүзін шығарып алмаңыз.
- Көзге көрінетін зақымы болса немесе пышақ не оның жүзі сынған болса, құралды пайдаланбаңыз.
- Қолдану барысында пышақтарға үшкір заттарды тигізбеңіз.
- Тазалап, күтіп жатқанда құралды қоспаңыз.
- Тазалап, күтіп жатқанда саусақтарыңызды және қолыңызды пышақтарға тигізбеңіз.

Ескерту
- Бұл құрал тек киімге арналған.
Электромгниттік өрістер (ЭМО)
<p>Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.</p>
Құрылғыны пайдалану
<p>Киімді тепіс жерде түзетіңіз. Құралмен киімді қатты баспаңыз. Do not use the appliance on embroideries, zips, buttons and loose threads.</p>
Батареяларды салу және алып шығару
<p>Батареяларды салу және алып шығару үшін, құралдың артындағы қақпақты ашыңыз. Батареялардың көрсетіген дұрыс полярлықпен салынғанына көз жеткізіңіз.</p>
Тазалау және күтім жасау
<p>Құрады тазаламас бұрын, әрдайым оны өшіріп, батареяларды шығарып алыңыз.</p>
Өңдеу
<ul style="list-style-type: none">- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU). (12-сур.) - Бұл таңба осы өнімде қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын бір рет қолданылатын батареялар бар екенін білдіреді (2006/66/EC). (13-сур.) - Электр және электрондық өнімдер мен батареялардың қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.
Бір рет пайдаланылатын батареяларды жою
<p>Бір рет қолданылатын батареяларды пайдаланып болғаннан кейін, құрылғыдан әрдайым алып тастаңыз. Батареяларды кәдеге жарату кезінде, қажетті қауіпсіздік шараларын ұстаныңыз.</p>
Келіпідік және қолауду
<p>Егер сізге ақпарат немесе қолауд қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік келіпідік парақшасын оқыңыз.</p>

<i>Ескертпе: келіпідік пышақтың тлауы мен сырғылуын қамтымайды.</i>
Мата ұстарасы GCO26
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиелен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111
3В тұрақты ток, 3Вт
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған
Қытайда жасалған
Сақтау шарттары, пайдалану

Температура	+0°С - +35°С
Салыстырмалы ылғалдылық	20% - 95%
Атмосфералық қысым	85 - 109 kPa

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!